

ДОГОВОР

о сотрудничестве
в области образования и науки между
Республиканским государственным
предприятиемна праве хозяйственного
ведения «Западно-Казахстанский аграрно-
технический университет имени
Жангир хана» МСХ РК
(г. Уральск, Республика Казахстан)
и Учреждением высшего образования
«Белорусский госудагтвенный университет
информатики и радиоэлектроники»
(г. Минск, Республика Беларусь)

ҚР АШМ «Жәңгір хан атындағы
Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық
университеті» Шаруашылық жүргізу
құқығындағы республикалық
мемлекеттік кәсіпорны
(Орал қ., Қазақстан Республикасы)
және
«Беларус мемлекеттік информатика және
радиоэлектроника университеті»
Білім мекемесі
(Минск қ., Беларус Республикасы)
арасындағыбілім және ғылым саласындағы
ынтымақтастық туралы
КЕЛІСІМШАРТ

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «**Западно-Казахстанский аграрно-технический университет имени Жангир хана**» Министерства сельского хозяйства Республики Казахстан, в лице ректора **Сергалиева Нурлана Хабибулловича**, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Учреждение высшего образования «**Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники**», в лице ректора **Батуры Михаила Павловича**, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», руководствуясь взаимными интересами, признавая возможную выгоду от установления двустороннего сотрудничества, заключили настоящий Договор:

Қазақстан Республикасының ауыл шаруашылығы министрлігінің «**Жәңгір хан атындағы Батыс Қазақстан аграрлық-техникалық университеті**» Шаруашылық жүргізу құқығындағы республикалық мемлекеттік кәсіпорны атынан Жарғы негізінде әрекет ететін ректор **Сергалиев Нұрлан Хабибуллаұлы**, бірінші тараптан және «**Беларус мемлекеттік информатика және радиоэлектроника университеті**» Білім мекемесі атынан Жарғы негізінде әрекет ететін ректор **Батура Михаил Павлович**, екінші тараптан, бұдан әрі атаулары «Тараптар», өзара қызығушылықтарды және, екі жақты ынтымақтастық арқылы ортақ мақсаттарға жету үшін төмендегідей ынтымақтастық Келісімшарт жасады:

1. Предмет договора

1.1 Предметом настоящего Договора является установление партнерских отношений (сотрудничества в сфере образования и научных исследований) в области информационных технологий, экономики, экологии и иных областях, представляющих взаимный интерес.

1. Шарттың мәні

1.1 Осы шарттың мәні тараптар арасында ақпараттық технологиялар, экономика, экология және өзара қызығушылықты туғызатын басқа да салаларда серіктестік қарым қатынас (білім және ғылым саласындағы ынтымақтастықты қалыптастыру) орнатуболып табылады.

2. Основные направления сотрудничества

2.1 В целях реализации настоящего Договора Стороны определяют следующие направления сотрудничества:

- академический обмен профессорско-преподавательским составом и обучающимися Сторон;

- обмен профессорско-преподавательским составом и административным персоналом с целью обмена опытом, чтения лекций, проведения научных исследований, прохождения стажировок и повышения квалификации участия в конференциях и иных мероприятиях Сторон;

2. Ынтымақтастықтың негізгі бағыттары

2.1 Шартты жүзеге асырудағы тараптар аралық ынтымақтастықтың негізгі бағыттары төмендегідей:

- оқытушы-профессор құрамының, білім алушылардың мамандықтар бойынша академиялық алмасуын ұйымдастыру;

- оқытушы-профессор құрамының және әкімшілік персоналдың тәжірибе алмасу, дәріс оқу, ғылыми зерттеулер жүргізу, тағылымдамадан өту және біліктілікті арттыру, конференцияларға қатысу және Тараптардың басқа да шаралары бойынша алмасу;

- обмен магистрантами, аспирантами и докторантами с целью развития академической мобильности, в том числе для прохождения стажировок и практик;

- проведение совместных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, проектов (программ) по актуальным направлениям;

- совместное обучение и обмен опытом по подготовке магистров, кандидатов (PhD) и докторов наук;

- обмен, совместная подготовка и публикация учебно-методической и научной литературы;

- организация и проведение совместных симпозиумов, семинаров, научно-практических конференций, круглых столов, телемостов и т.п.;

- информирование общественности о деятельности вузов, в рамках настоящего Договора;

- организация совместного обучения с использованием дистанционных образовательных технологий;

- сотрудничество в иных областях, представляющих взаимный интерес.

3. Формы сотрудничества

3.1 Стороны договариваются, что наиболее оптимальной формой сотрудничества является установление прямых связей между двумя заинтересованными Сторонами в конкретных областях, базирующихся на интересах отдельного факультета, кафедры или конкретного работника, и в форме, наиболее приемлемой для обеих Сторон.

4. Финансирование

4.1 Финансовые взаимоотношения Сторон по реализации совместных мероприятий, а также других обязательств в рамках настоящего Договора, будут определены дополнительными договорами (соглашениями), являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора.

5. Прочие условия

5.1 Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет.

5.2 Договор может быть изменен или дополнен. Все изменения и дополнения к нему считаются действительными, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Сторон.

5.3 Договор может быть досрочно расторгнут по желанию одной из Сторон при письменном уведомлении другой Стороны не менее, чем за 6 (шесть) месяцев до момента прекращения своего участия в Договоре. Стороны либо завершают

- академиялық ұтқырлықты дамыту, тағылымдамадан және тәжірибеден өту мақсатында магистранттардың, аспиранттардың, докторанттардың алмасуын жүзеге асыру;

- өзекті бағыттар бойынша бірлескен ғылыми-зерттеу және тәжірибелік-конструкторлық жұмыстарды, жобаларды (бағдарламаларды) жүзеге асыру;

- PhD докторларын, магистрлерді және профиль бойынша докторларды дайындаудағы бірлескен оқытуды ұйымдастыру және тәжірибе алмасу;

- бірлесіп оқу әдістемелік және ғылыми әдебиеттерді шығару;

- симпозиумдарды, семинарларды, ғылыми-практикалық конференцияларды, дөңгелек үстелдерді, телекөпірлерді және т.б. ұйымдастыру;

- осы келісім-шарт аясында, қоғамды жоғары оқу орындарының қызметтері туралы ақпараттандырып отыру;

- арақашықтықты білім беру технологияларын пайдалана отырып бірлескен оқытуды жүзеге асыру;

- өзара қызығушылық тудыратын басқа да салаларда ынтымақтастықты дамыту.

3. Ынтымақтастықтың нысаны

3.1 Тараптар аралық ынтымақтастықтың тиімді түрі болып табылатын тараптардың арасында белгілі бір салада жеке факультеттің, кафедраның және қызметкерлердің қызығушылығын туғызатын тікелей байланысты орнату.

4. Қаржыландырылуы

4.1 Тараптар біріккен іс-шараларды, жобаларды (бағдарламаларды) жүзеге асыруда қаржылық қарым-қатынастарды, сонымен қатар осы келісім-шарт негізінде басқа да жауапкершіліктерді, келісім-шарттың үздіксіз бөлігі болып табылатын қосымша жасалған келісім-шартпен (келісіммен) жүзеге асырады.

5. Басқа да шарттар

5.1 Осы шарт Тараптармен қол қойылған кезден бастап күшіне енеді және қол қойылған кезден бастап 5 (бес) жыл ішінде әрекет етеді.

5.2 Келісімшарт өзгертілуі немесе толықтырылуы мүмкін. Барлық өзгертулер жазбаша түрде жазылып Тараптардың құзыретті өкілдерімен расталған жағдайда заңды болады.

5.3 Келісімшарт Тараптардың кез-келгенінің тілегі бойынша жазбаша түрде Келісімшартқа тоқтатылуынан бұрын 6 (алты) айдан кем емес уақытта ескертілген жағдайда тоқтатылуы мүмкін. Тараптар қазіргі уақытта қолданыстағы келісімдерді аяқтайды, немесе оларды жүзеге

выполнение имеющихся на данный момент договоренностей, либо находят альтернативные пути их выполнения.

5.4 Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском и казахском языках, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

6. Юридические адреса и подписи Сторон

Учреждение высшего образования
«Беларусский государственный университет
информатики и радиоэлектроники»
Республика Беларусь, 220013
г. Минск
ул. П. Бровки 6
Тел.: +375 17 2924251
Факс: +375 17 2021033
E-mail: rector@bsuir.by
www.bsuir.by



Ректор Батура М.П.

2015 г.

Республиканское государственное предприятие
на праве хозяйственного ведения
«Западно-Казахстанский аграрно-
технический университет имени Жангир
хана» Министерство сельского хозяйства
Республики Казахстан
090009
Республика Казахстан
г. Уральск, ул. Жангир хана, 51
Тел./факс: (711-2) 50-13-74
e-mail: zapkazatu@wkau.kz



Ректор Серғалиев Н.Х.

«02» ноябрь 2015 г.
МП

асырудың балама жолдарын табады.

5.4 Осы шарттар орыс және қазақ тілдерінде екі данадан жасалды және бірдей заңды күшіне ие. Әр тарапта шарттың бір данасы сақталады.

6. Тараптардың заңды мекен-жайы және Тараптардың қолдары

«Беларус мемлекеттік информатика және
радиоэлектроника университеті»
Білім мекемесі
Беларус Республикасы, 220013
Минск қ.
П. Бровки көшесі 6
Тел.: +375 17 2924251
Факс: +375 17 2021033
E-mail: rector@bsuir.by
www.bsuir.by



Ректор Батура М.П.

2015 ж.

Шаруашылық жүргізу құқығындағы
республикалық мемлекеттік кәсіпорны
«Жәңгір хан атындағы Батыс
Қазақстан аграрлық-техникалық
университеті» Қазақстан
Республикасының ауыл шаруашылығы
министрлігі
090009
Қазақстан Республикасы
Орал қаласы, Жәңгір хан көшесі, 51
Тел/факс: +7 (7112) 50-13-74
e-mail: zapkazatu@wkau.kz



Ректор Серғалиев Н.Х.

«02» ноябрь 2015 ж.
МО

Келісілді	
Бөлім жетекшісі	<u>Ахметжанов</u>
Бас бухгалтер/бухгалтер	<u>Ахметжанов</u>
Заңгер	<u>Ахметжанов</u>
Мемлекеттік сатып алуды ұйымдастыру және өткізу бөлімі	<u>Ахметжанов</u>